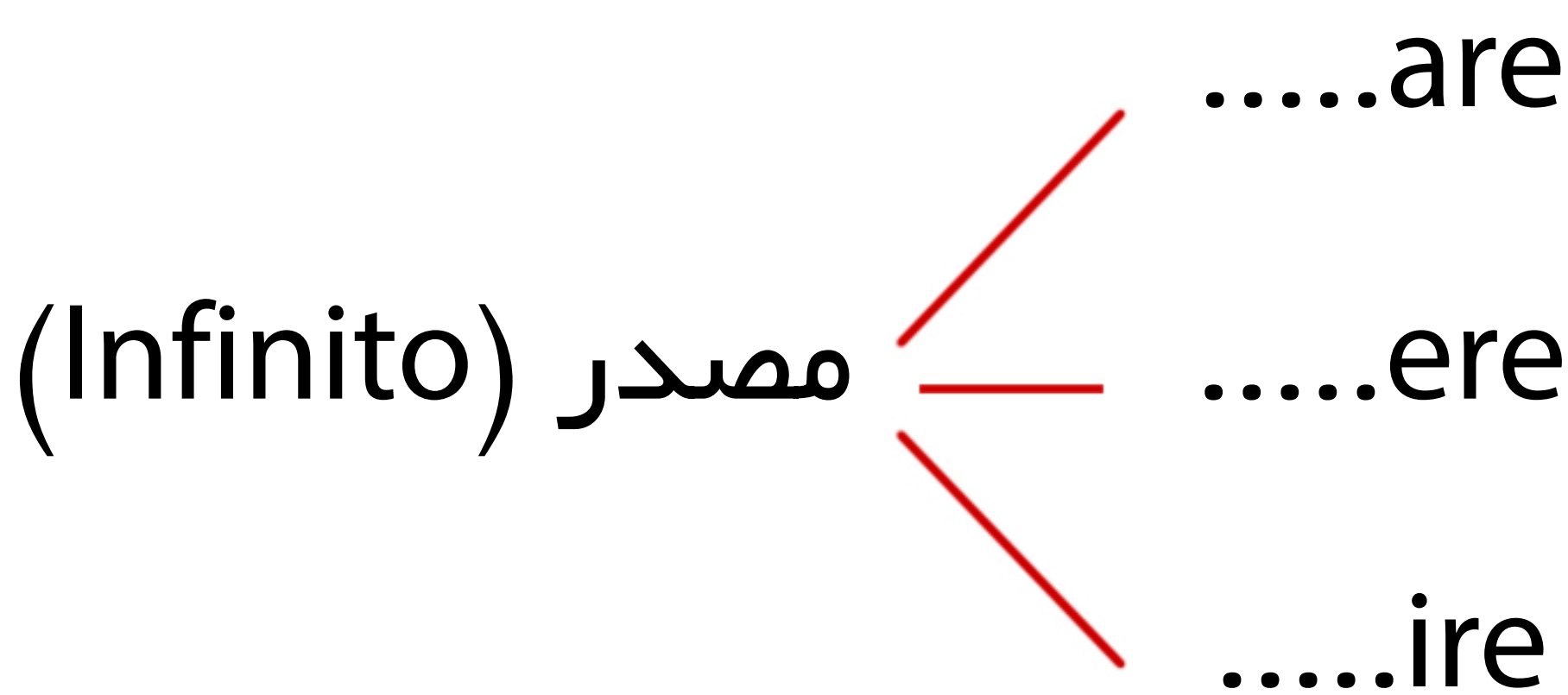


ما در زبان ایتالیایی، زمان های مختلفی از فعل داریم. یکی از مهم ترین این زمان ها **Indicativo Presente** یا حال ساده است. برای اینکه بتوانیم از فعل در جمله استفاده کنیم، باید یاد بگیریم که چگونه فعل را صرف کنیم. چرا که فعل خام یا صرف نشده، مصدر (**Infinito**) نام دارد و باید صرف شود تا بتواند وارد جمله شود. همانطور که گفته شد، به فعل خامی که هنوز صرف نشده، مصدر میگویند. مصدر در زبان ایتالیایی سه دسته دارد. دسته اول، مصدرهایی هستند که به **are** ختم میشوند. دسته دوم، مصدرهایی هستند که به **ere** ختم میشوند و دسته ی آخر، مصدرهایی هستند که به **ire** ختم میشوند.



برای استفاده از فعل در جمله، باید به ترتیب زیر عمل کنیم:

- پیدا کردن مصدر (**Infinito**)
- بدست آوردن ریشه از مصدر
- صرف کردن فعل به وسیله ی ریشه

ریشه فعل چیست؟

برای اینکه بتوانیم یک فعل را صرف کنیم، اول باید ریشه ی آن فعل را پیدا کنیم. برای این کار ابتدا باید مصدر فعل مورد نظر را بررسی کنیم. اگر از انتهای مصدر، سه حرف پایانی (**are-ere-ire**) را حذف کنیم، چیزی که باقی میماند ریشه نام دارد:

are/ere/ire - مصدر = ریشه

حروف اشاره ایتالیایی

برای یاد گرفتن صرف فعل، باید ابتدا حروف اشاره را یاد بگیریم.
حروف اشاره به حروفی گفته میشود که جایگزین اسم میشوند تا از تکرار آن جلوگیری کنند:

Pronomi

حروف اشاره

io

من

noi

ما

tu

تو

voi

شماها

lui/lei/Lei

او/شما

loro

آنها

صرف کردن فعل های are در زمان حال ساده

Parlare



Parl (ریشه)

صحبت کردن

io

+ o ریشه

noi

+ iamo ریشه

tu

+ i ریشه

voi

+ ate ریشه

lui/lei/Lei

+ a ریشه

loro

+ ano ریشه

صرف کردن فعل های ere در زمان حال ساده

گرفتن **Prendere** → **Prend** (ریشه)

io + o ریشه noi + iamo ریشه

tu + i ریشه voi + ete ریشه

lui/lei/Lei + e ریشه loro + ono ریشه

صرف کردن فعل های ire در زمان حال ساده

خوابیدن **Dormire** → **Dorm** (ریشه)

io + o ریشه noi + iamo ریشه

tu + i ریشه voi + ite ریشه

lui/lei/Lei + e ریشه loro + ono ریشه

فعل های با قاعده و بی قاعده

تمام فعل هایی که تا کنون راجع به آنها صحبت کردیم، زیرمجموعه فعل های با قاعده (**Regolare**) بودند. چرا که دارای ریشه بودند و با نظم و ترتیب و فرمول خاصی صرف میشدند.

دسته ی دیگری از افعال وجود دارند که بی قاعده (**Irregolare**) نام دارند. فعل های بی قاعده، هیچ گونه نظم و ترتیبی ندارند و اصلاً دارای ریشه نیستند. به همین خاطر فعل های بی قاعده، فقط از طریق تکرار و تمرین در خاطر میمانند.

مهم ترین فعل های ایتالیایی در مجموعه ی فعل های بی قاعده قرار دارند. پس یادگیری آنها بسیار ضروری است.

لیست فعل های بی قاعده حال ساده (Irregolare)

فعل حال ساده، دارای یک لیست مشخص از فعل های بی قاعده است که ریشه ندارد و در نتیجه، بدون هیچ نظم و ترتیب و فرمولی صرف میشود. یعنی از طریق تکرار و تمرین حفظ میشود:

ترجمه	فعل	ترجمه	فعل
پر کردن	riempire	رفتن	andare
ماندن	rimanere	ظاهر شدن	apparire
بالا رفتن	salire	داشتن	avere
دانستن	sapere	نوشیدن	bere
اسکی کردن	sciare	کندن	cogliere
عادت داشتن	solere	پختن	cuocere
خاموش کردن	spegnere	دادن	dare
بودن	stare	گفتن	dire
نگه داشتن	tenere	درد گرفتن	dolere
ترجمه کردن	tradurre	باید	dovere
صرف نظر کردن	tralasciare	بودن	essere
کشیدن	trarre	انجام دادن	fare
شنیدن	udire	مردن	morire
بیرون رفتن	uscire	خوشایند بودن	piacere
ارزیدن	valere	گذاشتن	porre
آمدن	venire	دارا بودن	possedere
خواستن	volere	توانستن	potere

I Verbi modali

فعل های ترکیبی

چهار فعل در زبان ایتالیایی وجود دارند که اجازه میدهند در صورت لزوم، بعد از خودشان یک فعل دیگر هم وارد جمله شود. به این فعل ها، فعل های ترکیبی میگویند:

Volere

خواستن

Potere

توانستن

Dovere

باید

Sapere

دانستن

فرمول فعل های ترکیبی

فعل اول (فعل ترکیبی)



صرف میشود

فعل دوم +



فقط باید مصدر باشد

I Verbi riflessivi

فعل های انعکاسی

لیست مشخصی از فعل ها هستند که در حالت عادی روی شخص دیگری اعمال میشوند و وقتی انعکاسی میشوند، به خود شخص مربوط میشوند. فعل های انعکاسی همگی به Si ختم میشوند.

فرمول فعل های انعکاسی

صرف فعل عادی + حروف اشاره انعکاسی

I Pronomi riflessivi

حروف اشاره انعکاسی

mi

ti

si

ci

vi

si

لیست مهم ترین فعل های انعکاسی

فعل های انعکاسی، لیست مشخصی دارند که همگی به si ختم میشوند و به خود شخص منعکس میشوند. اگر si از انتهای آنها حذف شود و e اضافه شود، تبدیل به فعل عادی میشوند.

فعل	ترجمه	فعل	ترجمه
Abituarsi	عادت کردن	lavarsi	شستن بدن خود
Addormentarsi	به خواب رفتن	mettersi a	شروع کردن به
allontanarsi	دور شدن	nascondersi	پنهان شدن
alzarsi	بلند شدن	occuparsi di	مراقبت کردن از
annoiarsi	کسل شدن	pettinarsi	شانه زدن موی خود
arrabbiarsi	عصبانی شدن	preoccuparsi	نگران شدن
aspettarsi di	انتظار داشتن	prepararsi	آماده شدن
battersi	دعوا کردن	presentarsi	معرفی کردن خود
bruciarsi	سوزاندن بدن خود	rassegnarsi	استعفا دادن
chiamarsi	نامیده شدن	ricordarsi di	به یاد آوردن
chiedersi	از خود پرسیدن	riposarsi	استراحت کردن
comportarsi	رفتار کردن	rompersi	شکستن استخوان بدن خود
comprarsi	خریدن برای خود	sbagliarsi	اشتباه کردن
dirsi	با خود گفتن	sbrigarsi	عجله کردن
divertirsi	سرگرم شدن	sedersi	نشستن
domandarsi	از خود پرسیدن	sorprendersi	غافلگیر شدن
esprimersi	توصیف کردن خود	sposarsi con	ازدواج کردن با
farsi la barba	زدن ریش	svegliarsi	بیدار شدن
farsi male	درد گرفتن بدن	tagliarsi	بریدن بدن خود
fidanzarsi	نامزد کردن	trovarsi	شدن – بودن
guardarsi	تماشا کردن خود	truccarsi	آرایش کردن
lamentarsi	غر زدن	vestirsi	پوشیدن

فرمول فعل های ire نوع دوم

تعداد مشخصی از فعل های ire هستند که فرمول صرف کردنشان متفاوت است و از طریق فرمول زیر صرف میشوند:

io **isco + ریشه** noi **iamo + ریشه**

tu **isci + ریشه** voi **ite + ریشه**

lui/lei/Lei **isce + ریشه** loro **iscono + ریشه**

لیست فعل های ire نوع دوم

فعل	ترجمه	فعل	ترجمه
alleggerire	سبک کردن	impedire	جلوگیری کردن
capire	فهمیدن	incuriosire	کنجکاوی کردن
colpire	ضربه زدن	obbedire	اطاعت کردن
contribuire	مشارکت کردن	preferire	ترجیح دادن
costruire	احداث کردن	proibire	منع کردن
definire	معین کردن	pulire	تمیز کردن
dimagrire	لاغر شدن	punire	تنبيه کردن
fallire	شکست خوردن	restituire	پس دادن
favorire	چشیدن	stupire	شگفت زده کردن
ferire	آسیب زدن	trasferirsi	نقل مکان کردن
finire	تمام کردن	unire	متحد کردن
garantire	ضمانت کردن		